



**GRUPO DE ESTUDOS LINGÜÍSTICOS DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
Sociedade Civil reg. Sob nº 51.052 no 4º Reg. De Títulos e Docs de São Paulo  
C.G.C.: 58.104.183/0001-75

### RESUMO DO TRABALHO

#### CONCEPÇÕES DE LÉXICO E O PROCESSAMENTO AUTOMÁTICO DAS LÍNGUAS NATURAIS

Bento Carlos DIAS-DA-SILVA (UNESP)  
Ariani DI FELIPPO (PG-UNESP)

No âmbito do processamento automático das línguas naturais como, por exemplo, na construção de um tradutor automático, é premente a compilação de léxicos, monolíngües e multilíngües, que sejam manipuláveis pelos programas que compõem o sistema. São consideradas etapas essenciais desse empreendimento o planejamento lingüístico do léxico a ser construído, sua especificação lógico-estratégica e sua implementação computacional. Esse planejamento prevê, portanto, a fatoração das atividades de pesquisa em três domínios complementares: Domínio das Entidades e das Relações Lingüísticas, Domínio da Formalização e Domínio da Implementação. Desnecessário sinalizar que a realização das atividades pertencentes ao primeiro domínio é condição necessária para a realização das atividades previstas nos outros dois. No corpo deste trabalho, focaliza-se a realização de parte das atividades do Domínio das Entidades e das Relações Lingüísticas, desenvolvidas no contexto do planejamento de um léxico computacionalmente tratável. Parte-se da concepção tradicional, na qual o léxico é uma lista não-estruturada de "palavras" ou "entradas", contendo, para cada uma delas, a especificação de sua realização fonética, de suas propriedades morfológicas, sintáticas e semânticas, além de conter todas as irregularidades, isto é, formas que não podem ser previstas como o resultado da aplicação de princípios da gramática. Na seqüência, apresentam-se as concepções subseqüentes, apontadas na literatura, e, a partir delas, discutem-se os princípios ou mecanismos globais de estruturação do léxico, diferentes papéis que o léxico desempenha dentro da gramática, a natureza das entidades que o integram, a organização interna dessas entidades e a natureza das relações que se estabelecem entre essas entidades. Como resultado dessa incursão pelos domínios do léxico, esboça-se, na conclusão, uma proposta de léxico lingüístico-computacional.

#### O TRABALHO ENQUADRA-SE NA ÁREA DE:

<input type="checkbox"/>	Análise da Conservação	<input type="checkbox"/>	Línguas Indígenas	<input checked="" type="checkbox"/>	Semântica
<input type="checkbox"/>	Análise do Discurso	<input type="checkbox"/>	Lingüística Aplicada	<input type="checkbox"/>	Semiótica
<input type="checkbox"/>	Aquisição da Linguagem	<input type="checkbox"/>	Lingüística Histórica	<input type="checkbox"/>	Sintaxe Funcional
<input type="checkbox"/>	Ensino e Aprendizagem de Línguas	<input type="checkbox"/>	Lingüística Textual	<input type="checkbox"/>	Sintaxe Gerativa
<input type="checkbox"/>	Estatística	<input type="checkbox"/>	Literatura	<input type="checkbox"/>	Sociolingüística e Dialetolegia
<input type="checkbox"/>	Filologia	<input type="checkbox"/>	Morfologia	<input checked="" type="checkbox"/>	Teoria Lingüística
<input type="checkbox"/>	Fonética	<input type="checkbox"/>	Neurolingüística	<input type="checkbox"/>	Tradução
<input type="checkbox"/>	Fonologia	<input type="checkbox"/>	Pragmática	<input type="checkbox"/>	Outra (especificar)
<input checked="" type="checkbox"/>	Lexicologia/Lexicografia	<input type="checkbox"/>	Psicolingüística		

#### EQUIPAMENTOS NECESSÁRIOS:

<input type="checkbox"/>	Tv e Vídeo	<input type="checkbox"/>	Retroprojektor	<input type="checkbox"/>	Aparelho de som para CD
<input type="checkbox"/>	Aparelho de som para fita-cassete	<input checked="" type="checkbox"/>	Multimídia	<input type="checkbox"/>	Outros:

Data: 17/ 04/ 2002.

Assinatura:

\_\_\_\_\_  
Ariani Di Felippo

**GEL/USP**

Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 – Prédio de Letras, sala 02 (CEDOCH) – Cid. Universitária